

**TEXT FOR JUG LABEL, TO BE PRINTED AS A SINGLE PANEL**

---

# Propoxur

## MOS Insecticide

---

<b>GROUPE</b>	<b>1A</b>	<b>INSECTICIDE</b>
---------------	-----------	--------------------

**POUR LA SUPPRESSION DES MARINGOUINS ET MOUCHES NOIRES ADULTES**

**COMMERCIAL**

GARANTIE : propoxur ..... 120 g/L

**N° D'ENREGISTREMENT 13212 LOI SUR LES  
PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

**LIRE L'ÉTIQUETTE ET LE LIVRET AVANT L'EMPLOI  
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**  
(Précautions sur le panneau arrière)



**AVERTISSEMENT**

**POISON**

CONTENU NET : 20 - 200 LITRES

**Avis de modification**

**Bayer CropScience Inc.\***  
Suite 100—3131 114<sup>th</sup> Avenue S.E.  
Calgary, AB T2Z 3X2  
Téléphone: 1-888-283- 6847

Suite 200  
160 Quarry Park Blvd. S.E.  
Calgary, Alberta T2C 3G3

\*Bayer Environmental Science  
Un groupe d'affaires de Bayer CropScience

**AVIS À L'UTILISATEUR :** Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi d'un tel produit dans des conditions dangereuses constitue une infraction à la LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES.

## PRÉCAUTIONS

### GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Les personnes chargées de la pulvérisation du produit, doivent éviter de respirer les émanations du concentré pendant la manipulation et prévenir tout contact avec la peau; elles doivent, en outre, bien se laver après l'emploi. Le concentré peut s'avérer nocif à l'ingestion. Lors du mélange, du remplissage, de l'application, du nettoyage et des réparations, porter des bottes de caoutchouc, combinaisons isolantes ou tabliers de caoutchouc par-dessus une combinaison, des gants résistant aux produits chimiques, un respirateur avec une cartouche de produits chimiques anti-vapeurs organiques approuvée NIOSH/MSHA/BHSE équipé d'un préfiltre approuvé contre les pesticides, des lunettes et une casquette ou un casque. Porter un chandail à manches longues et un pantalon lors d'une application aérienne. Faire éloigner les personnes non-autorisées ou qui ne sont pas adéquatement protégées des zones de chargement et de mélange.

Ce produit ne doit être employé que pour supprimer les moustiques adultes ainsi que les mouches noires adultes. Ne pas le pulvériser à l'intérieur des bâtiments. Ne pas appliquer lorsqu'il y a une possibilité d'exposition pour une personne non protégée provenant de l'aérosol ou de la bruine.

### PREMIERS SOINS

Appeler immédiatement le médecin ou un centre antipoison en cas d'empoisonnement. Faire allonger le patient et le garder au calme. **En cas d'ingestion**, provoquer le vomissement. Faire boire de l'eau à volonté puis provoquer le vomissement en donnant une dose (15 mL) de sirop d'ipéca. Si le vomissement ne débute pas dans les 10 ou 20 minutes qui suivent, donner une deuxième dose de sirop. Lorsque l'on n'a pas de sirop d'ipéca sous la main, provoquer le vomissement en mettant un doigt dans la gorge du patient. Répéter jusqu'à ce que le liquide vomi soit clair. La personne atteinte devrait être allongée sur le côté ou sur le ventre, la tête plus basse que les pieds. Demander immédiatement une aide médicale professionnelle. **NE PAS PROVOQUER LE VOMISSEMENT SI LA PERSONNE A PERDU CONNAISSANCE OU SOUFFRE DE CONVULSIONS.** **En cas de contact avec la peau**, enlever les vêtements contaminés et laver immédiatement la peau à l'eau tiède et au savon. **En cas de contact avec les yeux**, les laver sur-le-champ à l'eau courante, pendant au moins 15 minutes.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'enregistrement lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES:** Propoxur inhibe la cholinestérase et stimule le système nerveux central. Les principaux symptômes sont les suivants: sensation "d'oppression" au niveau de la poitrine, transpiration, contraction des pupilles, douleurs à l'estomac, vomissement et diarrhée. Comme antidote, administrer du sulfate d'atropine à de fortes doses thérapeutiques et répéter au besoin jusqu'à la limite de tolérance. Ne pas administrer de morphine. Surveiller l'œdème pulmonaire; dans les cas d'empoisonnement grave, il peut apparaître même 12 heures après l'accident. Dès le premier signe d'œdème pulmonaire, placer le patient sous la tente à oxygène et le traiter selon les symptômes.

## **RISQUES ENVIRONNEMENTAUX**

Ce produit est toxique aux oiseaux, crevettes, crabes et le reste de la faune. Garder loin des lacs, ruisseaux, étangs, marais et estuaires. Ne pas contaminer l'eau par le nettoyage de l'équipement ou l'élimination des déchets. Toxique pour les abeilles. Consultez votre conseiller provincial en apiculture avant l'emploi. Appliquer ce produit uniquement de la façon indiquée sur cette étiquette.

Ce produit contient un distillat de pétrole qui peut être modérément ou hautement toxique pour les organismes aquatiques. Éviter toute contamination des systèmes aquatiques durant l'application. Ne pas contaminer ces systèmes par l'application directe de ce produit, le nettoyage de l'équipement ou l'élimination des déchets.

## **ÉLIMINATION**

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de son distributeur ou de son détaillant ou encore auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché. Avant d'aller y porter le contenant :

1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
2. Rendre le contenant inutilisable.

S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

<p><b>AVIS À L'ACHETEUR:</b> La garantie accordée par le vendeur se limite aux conditions énoncées sur l'étiquette et, sous cette réserve, l'acheteur assume les risques corporels ou matériels découlant de l'utilisation ou de la manipulation du produit, et accepte celui-ci à cette condition.</p>
---

071204

# PROPOXUR

## MOS Insecticide

---

GROUPE

1A

INSECTICIDE

**POUR LA SUPPRESSION DES MARINGOUINS ET MOUCHES NOIRES ADULTES**

**COMMERCIAL**

GARANTIE : propoxur ..... 120 g/L

**N° D'ENREGISTREMENT 13212 LOI SUR LES  
PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

**LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI  
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**  
(Précautions sur le panneau arrière)



**AVERTISSEMENT**

**POISON**

CONTENU NET : 4 Litres - Masse

**Avis de modification**

Bayer CropScience Inc.\*

~~Suite 100 - 3131 114<sup>th</sup> Avenue S.E.~~

~~Calgary, AB T2Z 3X2~~

Téléphone: 1-888-283- 6847

Suite 200

160 Quarry Park Blvd. S.E.

Calgary, Alberta T2C 3G3

\*Bayer Environmental Science

Un groupe d'affaires de Bayer CropScience

**AVIS À L'UTILISATEUR :** Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi d'un tel produit dans des conditions dangereuses constitue une infraction à la LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES.

**AVIS À L'ACHETEUR :** La garantie accordée par le vendeur se limite aux conditions énoncées sur l'étiquette et sous cette réserve, l'acheteur assume les risques corporels ou matériels découlant de l'utilisation ou de la manipulation du produit, et accepte celui-ci à cette condition.

## DIRECTIVES D'EMPLOI

**GÉNÉRALITÉS:** L'insecticide PROPOXUR MOS est recommandé pour supprimer les moustiques adultes ainsi que les mouches noires adultes, en plein air. Il foudroie et extermine rapidement ces parasites. Ses propriétés exterminatrices conservent leur efficacité à basse température. L'insecticide PROPOXUR MOS est efficace contre les souches qui ne sont pas résistantes ainsi que les souches qui sont devenues résistantes à certains insecticides organophosphorés. La préparation peut s'appliquer comme nébulisation thermique ou avec les pulvérisateurs non thermiques en aérosol à très bas volume. Répéter le traitement selon le besoin.

**MÉLANGE:** L'insecticide PROPOXUR MOS peut être employé dilué ou non, selon l'appareil utilisé. Quand il faut le diluer, l'huile comme le carburant (diesel) no 2 ou le kérosène sont très valables. **Ne pas diluer le produit à l'eau.** Pour le mélanger à l'huile, verser la quantité voulue de l'insecticide PROPOXUR MOS dans la quantité totale d'huile requise puis agiter jusqu'à ce que les éléments soient parfaitement mélangés.

**DOSES D'EMPLOI:** Utiliser la dose d'emploi recommandée de l'insecticide PROPOXUR MOS non dilué ou bien dilué dans le volume d'huile suffisant et nécessaire pour obtenir une couverture uniforme.

### APPLICATION TERRESTRE :

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, faire des applications perpendiculaires à la direction du vent, lorsqu'il y a un peu de vent. Dans de telles conditions, le brouillard est entraîné sur quelque 90 mètres. Appliquer entre 1,5 et 2 litres de PROPOXUR MOS par kilomètre de façade.

1. **Pulvérisateurs thermiques de nébulisation:** Le volume d'huile requis pour diluer l'insecticide PROPOXUR MOS dépendra du débit du pulvérisateur et de la vitesse à laquelle il se déplacera.

Si le pulvérisateur a par exemple, un débit de 100 litres à l'heure et une vitesse de déplacement de 8 kilomètres à l'heure, la quantité pulvérisée de liquide dilué est de 12,5 litres au kilomètre parcouru (100 litres à l'heure divisés par 8 km à l'heure). La dose d'emploi de 1,5 à 2 litres de l'insecticide PROPOXUR MOS devrait donc être diluée dans la quantité d'huile voulue pour fournir un volume total de 12,5 litres de bouillie par kilomètre de façade.

2. **Pulvérisateurs non thermiques à très bas volume:** Utiliser une machine spécialement conçue pour la nébulisation à froid, à très bas volume: LECO ULV-HD ou Micro-Gen MS2-15. Appliquer l'insecticide PROPOXUR MOS sans le diluer. Le débit et les vitesses recommandées des machines pour obtenir la dose d'emploi appropriée sont les suivants :

<b>DÉBIT DE L'INSECTICIDE PROPOXUR MOS (mL à la minute)</b>	<b>VITESSE DE LA MACHINE (km à l'heure)</b>
120 à 160	5
235 à 325	10
355 à 490	20
475 à 650	30

**NOTE :** Les gouttelettes de la pulvérisation doivent avoir un volume au diamètre moyen ne dépassant pas 45 microns. Bayer CropScience peut, sur simple demande, vous fournir la méthode valable pour déterminer l'ordre et le diamètre moyen des gouttelettes de la pulvérisation.

### **APPLICATION AÉRIENNE :**

#### **MODE D'EMPLOI GÉNÉRAL ET PRÉCAUTIONS**

L'insecticide PROPOXUR MOS peut être appliqué par avion seulement pour la suppression des maringouins et mouches noires adultes. LA CABINE DE L'AVION DOIT ÊTRE FERMÉE LORS DE TOUTE APPLICATION AÉRIENNE DE L'INSECTICIDE PROPOXUR MOS. Assurer une application uniforme. Pour éviter un traitement par bande, inégal ou un recouvrement des jets, utiliser les marqueurs appropriés. La signalisation humaine à l'aide de drapeaux est proscrite.

Appliquer seulement à l'aide d'un avion à ailes fixes ou un hélicoptère qui a été ajusté pour être fonctionnel et opérationnel selon les conditions atmosphériques de la région, les doses d'application et les conditions de cette étiquette. Appliquer seulement lorsque les conditions météorologiques au site d'application permettent un recouvrement complet et uniforme et un dépôt du produit dans la zone ciblée.

Appliquer 275 mL à 1,1 L de l'insecticide PROPOXUR MOS à l'hectare dilué avec de l'huile dans un volume suffisant afin d'obtenir un recouvrement uniforme. La dose plus élevée de l'insecticide PROPOXUR MOS peut être nécessaire pour un contrôle dans une végétation dense. Les doses de l'étiquette, les conditions et les précautions sont spécifiques au produit. Appliquer seulement à la dose recommandée pour l'application aérienne sur cette étiquette.

LES APPLICATIONS AÉRIENNES POUR LA RÉPRESSION DES MARINGOUINS OU DES MOUCHES NOIRES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES SEULEMENT PAR DES EMPLOYÉS AUTORISÉS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, PROVINCIAL ET MUNICIPAL ET DES OPÉRATEURS COMMERCIAUX DE PRODUITS ANTIPARASITAIRES. CONSULTEZ LES AUTORITÉS PROVINCIALES COMPÉTENTES EN MATIÈRE DE RÉGLEMENTATION DES PESTICIDES POUR CONNAÎTRE LES PERMIS D'USAGE QUI PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES.

Les gouttelettes de la pulvérisation doivent avoir un volume au diamètre moyen ne dépassant pas 45 microns. Les gouttelettes de 45 microns ou plus peuvent causer un dommage permanent aux surfaces peintes des automobiles, des remorques et bateaux.

Lire et comprendre l'étiquette en entier avant d'ouvrir ce produit. Si vous avez des questions, appeler le fabricant au 1-888-283-6847 ou obtenir des conseils techniques du distributeur ou de votre représentant provincial.

### **PRÉCAUTIONS**

#### **Précautions pour l'opérateur :**

Empêcher le pilote de mélanger les produits chimiques à charger sur l'avion. Le remplissage de produits pré-mélangés avec un système fermé est permis. Il est souhaitable que le pilote possède des aptitudes à communiquer à chaque site de

traitement au moment de l'application.

L'équipe au champ et les personnes chargées du mélange/remplissage doivent porter un équipement de protection personnelle tel que mentionné dans la section PRÉCAUTIONS de cette étiquette lors du mélange/remplissage, du nettoyage et des réparations. Toutes les personnes au travail sur le site doivent se laver les mains et le visage soigneusement avant de manger et de boire. Les vêtements de protection, la cabine de pilotage de l'avion ainsi que l'intérieur des véhicules doivent être décontaminés régulièrement.

#### **Précautions d'utilisation :**

**PRATIQUER UNE VIGILANCE EXTRÊME LORS DE L'APPLICATION AÉRIENNE DE TOUT PESTICIDE :** Appliquer seulement lorsque les conditions au site d'application permettent un recouvrement complet et uniforme et un dépôt du produit dans la zone ciblée. Appliquer seulement en respectant les conditions de bonnes pratiques spécifiques à l'application aérienne tel que stipulé dans *Les connaissances de base requises pour la formation sur les pesticides au Canada : L'essentiel pour l'applicateur et Module aérien*.

#### **GESTION DE LA RÉSISTANCE**

Concernant la gestion de la résistance, noter que l'insecticide PROPOXUR MOS, contient un insecticide du Groupe 1A. Toute population d'insectes peut renfermer des individus naturellement résistants à l'insecticide PROPOXUR MOS et à d'autres insecticides du Groupe 1A. Ces individus résistants peuvent finir par prédominer au sein de leur population si ces insecticides sont utilisés de façon répétée dans un même endroit. Il peut exister d'autres mécanismes de résistance sans lien avec le site ou le mode d'action, mais qui sont spécifiques à des composés chimiques, comme un métabolisme accru. Il est recommandé de suivre des stratégies appropriées de gestion de la résistance. Pour retarder le développement de la résistance aux insecticides :

- Dans la mesure du possible, alterner l'insecticide PROPOXUR MOS ou les insecticides du Groupe 1A avec des insecticides appartenant à d'autres groupes et qui éliminent les mêmes organismes nuisibles.
- Utiliser un mélange en réservoir avec des insecticides d'un groupe différent lorsqu'une telle utilisation est permise.
- Utiliser les insecticides dans le cadre d'un programme de lutte antiparasitaire intégrée (LAI) comprenant des inspections sur le terrain, la tenue de dossiers, et qui envisage la possibilité d'intégrer des pratiques de lutte culturale, biologique ou d'autres formes de lutte chimique.
- Inspecter les populations d'insectes traitées pour évaluer le niveau de résistance.
- Pour des cultures précises ou des organismes nuisibles précis, s'adresser au spécialiste local des interventions sur le terrain ou à un conseiller agréé pour toute autre recommandation relative à la gestion de la résistance aux pesticides ou encore à la Lutte antiparasitaire intégrée.
- Pour plus d'information ou pour signaler des cas possibles de résistance, s'adresser à Bayer CropScience Inc. au 1-888-283-6847 ou via internet à [www.bayercropscience.ca](http://www.bayercropscience.ca).

## **PRÉCAUTIONS**

#### **GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

Les personnes chargées de la pulvérisation du produit, devraient éviter de respirer les émanations du concentré pendant la manipulation et prévenir tout contact avec la peau; elles doivent, en outre, bien se laver après l'emploi. Le concentré peut s'avérer nocif à l'ingestion. Lors du mélange, du remplissage, de l'application, du nettoyage et des réparations, porter des bottes de caoutchouc, combinaisons isolantes ou tabliers de caoutchouc par-dessus une combinaison, des gants résistant aux produits chimiques, un respirateur avec une cartouche de produits chimiques anti-vapeurs organiques approuvée NIOSH/MSHA/BHSE équipé d'un préfiltre approuvé contre les pesticides, des lunettes et une casquette ou un casque. Porter un chandail à manches longues et un pantalon lors d'une application aérienne. Faire éloigner les personnes non-autorisées ou qui ne sont pas adéquatement protégées des zones de chargement et de mélange.

Ce produit ne doit être employé que pour supprimer les moustiques adultes ainsi que les mouches noires adultes. Ne pas le pulvériser à l'intérieur des bâtiments. Ne pas appliquer lorsqu'il y a une possibilité d'exposition pour une personne non protégée provenant de l'aérosol ou de la bruine.

## PREMIERS SOINS

Appeler immédiatement le médecin ou un centre antipoison en cas d'empoisonnement. Faire allonger le patient et le garder au calme. **En cas d'ingestion**, provoquer le vomissement. Faire boire de l'eau à volonté puis provoquer le vomissement en donnant une dose (15 mL) de sirop d'ipéca. Si le vomissement ne débute pas dans les 10 ou 20 minutes qui suivent, donner une deuxième dose de sirop. Lorsque l'on n'a pas de sirop d'ipéca sous la main, provoquer le vomissement en mettant un doigt dans la gorge du patient. Répéter jusqu'à ce que le liquide vomi soit clair. La personne atteinte devrait être allongée sur le côté ou sur le ventre, la tête plus basse que les pieds. Demander immédiatement une aide médicale professionnelle. **NE PAS PROVOQUER LE VOMISSEMENT SI LA PERSONNE A PERDU CONNAISSANCE OU SOUFFRE DE CONVULSIONS.** **En cas de contact avec la peau**, enlever les vêtements contaminés et laver immédiatement la peau à l'eau tiède et au savon. **En cas de contact avec les yeux**, les laver sur-le-champ à l'eau courante, pendant au moins 15 minutes.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'enregistrement lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES:** Propoxur inhibe la cholinestérase et stimule le système nerveux central. Les principaux symptômes sont les suivants: sensation "d'oppression" de la poitrine, transpiration, contraction des pupilles, douleurs à l'estomac, vomissement et diarrhée. Comme antidote, administrer du sulfate d'atropine à de fortes doses thérapeutiques et répéter au besoin jusqu'à la limite de tolérance. Ne pas administrer de morphine. Surveiller l'œdème pulmonaire; dans les cas d'empoisonnement grave, il peut apparaître même 12 heures après l'accident. Dès le premier signe d'œdème pulmonaire, placer le patient sous la tente à oxygène et le traiter selon les symptômes.

## RISQUES ENVIRONNEMENTAUX

Ce produit est toxique aux oiseaux, crevettes, crabes et le reste de la faune. Garder loin des lacs, ruisseaux, étangs, marais et estuaires. Ne pas contaminer l'eau par le nettoyage de l'équipement ou l'élimination des déchets. Toxique pour les abeilles. Consulter votre conseiller provincial en apiculture avant l'emploi. Appliquer ce produit uniquement de la façon indiquée sur cette étiquette.

Ce produit contient un distillat de pétrole qui peut être modérément ou hautement toxique pour les organismes aquatiques. Éviter toute contamination des systèmes aquatiques durant l'application. Ne pas contaminer ces systèmes par l'application directe de ce produit, le nettoyage de l'équipement ou l'élimination des déchets.

## ÉLIMINATION

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de son distributeur ou de son détaillant ou encore auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché. Avant d'aller y porter le contenant :

1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
2. Rendre le contenant inutilisable.

S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

071204



\*\*\*\*\*

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.

+) )